

غیر مومن کے خیالات ارادات اور نیات میں ہو سکتی ہے اور اس کے اقوال و افعال و معاملات بھی ویسے ہی ہوں جیسے ایک غیر مومن کے ہو سکتے ہیں تو پھر مسلمان کو نامسلمان پر فوقیت کس بنا پر ہو اور روح ایمان اور روح تقویٰ نہ ہونے کی صورت میں ایک مسلمان ویسا ہی ایک بشر ہے جیسا ایک نامسلمان ہے۔ اسکے بوسلیم اور غیر مسلم کا مقابلہ صرف جسمانی طاقت اور مادی وسائل ہی کے اعتبار سے ہوگا اور اس مقابلہ میں جو طاقت ہوگا وہ کمزور پر غالب آجائیگا۔

ان دونوں حالتوں کا فرق تاریخ کے صفحات میں اتنا نمایاں ہے کہ ایک نظر میں دیکھا جاسکتا ہے۔ یا تو شمشعی بھر مسلمانوں نے بڑی بڑی حکومتوں کے تختے الٹ دیے تھے اور انک کے کنا سے لے کر اٹلنا شک کے سوا کچھ اسلام پھیلادیا تھا۔ یا اب کروڑوں مسلمان دنیا میں موجود ہیں اور غیر مسلم طاقتوں سے دبے ہوئے ہیں اور جن آبادیوں میں کروڑوں مسلمان بستے ہیں اور ان کو بستے ہوئے صدیاں گزر چکی ہیں وہاں اب بھی کفر و شرک موجود ہے۔

اس رسالے میں مطبوعات کے عنوان سے عام کتابوں اور رسالوں پر جو مختصر انتقادات شائع ہوئے ہیں وہ حقیقت ہمارے مقاصد اور دوسے خارج ہیں کیونکہ ”ترجمان القرآن“ کا مقصد محض قرآن مجید کی خدمت ہے۔ لیکن ہم نے ان غیر متعلق انتقادات کیلئے تھوڑی سی جگہ صرف اس وجہ سے مخصوص کر دی ہے کہ بعض اصحاب اپنی عنایت سے ہمارے پاس کتابیں اور رسالے بغرض تنقید بھیج دیتے ہیں اور صحافت کے عمومی آداب کا مقتضی ہے کہ ان پر تنقید کی جائے۔ اپنے مقاصد و حدود سے اس حد تک تجاوز تو غالباً ہمارے لیے جائز ہے۔ لیکن ہماری کسی تنقید کے جواب میں کوئی لمبی چوڑی تحریر آئے تو اس تحریر کو شائع کرنا اور پھر اپنی پوزیشن صاف کرنے کے لئے ایک اور لمبی چوڑی تحریر سے رسالے کے صفحات کو بھرنا یقیناً بہت زیادہ تجاوز ہے جس کے لئے جواز کا کوئی پہلو نہیں نکلتا۔

یہ چند جملے اس لیے لکھے جارہے ہیں کہ گذشتہ ماہ شبان کے پرچہ میں جناب بشارت احمد صاحب جرنل

سکرٹری جماعتہائے احمدیہ دکن کی کتاب ”تصدیقِ احمدیت“ پر جو تبصرہ کیا گیا تھا اس کے جواب میں صاحب موصوف نے ایک طویل تحریر ارسال فرمائی ہے اور اس کی اشاعت کو ہماری قوتِ اظہار حق کا گویا امتحان قرار دیا ہے۔ ممکن ہے کہ آئندہ کسی موقع پر دوسرے مؤلفین و مصنفین کی جانب سے بھی ایسی ہی تحریریں آئیں اور اسی طرح ان کی اشاعت کا بھی مطالبہ کیا جائے۔ اس لیے ہم ضروری سمجھتے ہیں کہ ایسی تحریریں شائع نہ کرنے کے لئے ایک عام معذرت نامہ شائع کریں۔

اس سلسلہ میں ایک اصولی بات کی طرف اشارہ کر دینا بھی غالباً نامناسب نہ ہوگا۔ ہندوستان میں ایک مدت سے مذہبی مناظرات نے جو رنگ اختیار کر رکھا ہے وہ نہ صرف متانت و سنجیدگی سے عاری ہے بلکہ اس مقصد کے بھی منافی ہے جس کے لیے مناظرہ کیا جاتا ہے۔ مناظرہ کا اصل مقصد اپنے مذہب کی صداقت کا اثبات ہے اور یہ صرف دلائل سے ہو سکتا ہے۔ دلائل اگر سنجیدگی کے ساتھ پیش کیے جائیں تو پڑھنے یا سننے والا ٹھنڈے دل سے ان پر غور کر کے کسی صحیح نتیجہ پر پہنچ سکتا ہے لیکن اگر ان کے ساتھ گرمی زبان و سختی کلام کا عنصر بھی شامل ہو جائے تو سامعین و ناظرین کے دل و دماغ اس سکون کے حامل نہیں رہتے جو صحیح غور و فکر کیلئے ضروری ہے۔ ایسے مناظرے خواہ کسی مذہب کی طرف سے کیے جائیں ہمارے نزدیک قابلِ اعتراض ہیں اور اس مذہب کے لیے بھی نصرت کے موجب نہیں ہو سکتے جس کی تائید ان کے ذریعہ سے کی جاتی ہے۔ یہی قاعدہ ہے جس کو ملحوظ رکھ کر ہم نے جناب لیا س برنی صاحب کی کتاب ”قادیانی مذہب“ کی تائید کی اور جناب بشارت احمد صاحب کی کتاب ”تصدیقِ احمدیت“ سے اختلاف کیا۔

جناب بشارت احمد صاحب کو خود اعتراف ہے کہ ”بما شبہ جناب برنی صاحب کی عبارت سلیس و متین ہے“ اور عبارت متانت و تہذیب سے پُر اور قلم قابو میں نظر آتا ہے۔ دوسری طرف وہ بھی اعتراف فرماتے ہیں کہ ”جو شکایت آپ نے اپنی تنقید میں کی ہے وہ شکایت اس سے پہلے خود میری جماعت کے بعض نازک و لطیف احساس رکھنے والے و نیز بعض... دیگر احباب بھی کر چکے ہیں۔“ لیکن اس کے باوجود وہ اپنے طرزِ عمل کو صرف اس بنا پر جائز ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ ہم اقتباساتِ محولات میں ناجائز تصرف اور صریح تحریف ظاہر کر کے پبلک کو توجہ کر کے کہتے ہیں کہ برنی صاحب نے محض اپنے من و مآخوذانات کی ترتیب سے سو سوہ پیدا کرنا چاہا ہے ورنہ نہ ہمارے یہ اعتقادات ہیں نہ ہماری کتابوں کے

وہ اقتباسات ہیں جو پیش کیے گئے۔“

مگر ہمارا مقرض کسی "ناجائز تصرف" اور "صریح تحریف" کے اظہار پر نہ تھا بلکہ اس زبان پر تھا جو اس کے ساتھ استعمال کی گئی ہے۔ ہمارے نزدیک جناب بشارت احمد صاحب کے لیے صحیح طریق جواب یہ تھا کہ انہی کتابوں سے اپنے مذہب کے اصل عقائد پیش کر دیتے اور برنی صاحب کے اگر "ناجائز تصرف" یا "صریح تحریف" سے کام لیا تھا تو اس کو صاف صاف ظاہر کر دیتے۔ مگر جب برنی صاحب نے صدامت و تہذیب سے کیا تھا تو اس کی مدافعت غیر مستحسن اور غیر مجرب طریقے سے کرنا جائز نہ تھا۔ ہندو مت پر غرض کا جواب غیر مذہب طریقے سے دینا یہی رکھتا ہے کہ آپ اس کو بھی خلاف تہذیب طریقوں کی طرف کھینچ لانا چاہتے ہیں اور اپنا مفاد اسی میں دیکھتے ہیں کہ عام ناظرین کو ٹھنڈے دل سے غور کرنے کا موقع نہ دیں۔ یہ بات تو آپ کے مذہب کی کمزوری کو ظاہر کرتی ہے اور خود آپ کی طرف سے لوگوں کو بدگمان کرنے والی ہے۔

جناب بشارت احمد صاحب نے اپنے طرز عمل کی تائید میں قرآن مجید سے بھی استدلال فرمایا ہے لکھتے ہیں کہ "مجھے تو ایک نہایت پرانی کتاب کا جس کی ترجمانی کے لیے آپ نے اپنا سال جاری فرمایا ہے صرف ایک چھوٹا جملہ یاد ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ میں نے تصدیق احمدیت میں جو کچھ لکھا ہے اس میں اس کو کافی طور پر ملحوظ رکھا ہے کہ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ السُّوءَ وَالْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ۔"

لیکن اس پرانی کتاب میں یہ جملہ نہیں کہیں نہیں ملا۔ اصل آیت یہ ہے:۔ لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ

الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ (۴: ۲۱)۔ اور اسی پرانی کتاب میں بار بار یہی کہا گیا ہے کہ وَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِمْ مِثْلَ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ (۲۴: ۲)۔ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَمَا قَبُولًا مِثْلَ مَا عَوَّضْتُمْ بِهِ وَ لَنْ صَبْرٌ تَعْمَلُوهُ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ (۶: ۱۶) قُلْ لِعِبَادِيَ يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِخُ بُيُوتَهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُبِينًا (۶: ۱۴) اِذْفَعِ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ (۶: ۲۳) وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ (۴: ۴۲)